

TESTO UFFICIALE
TEXTE OFFICIEL

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 31 ottobre 2014, n. 438.

Nomina del dott. Giovanni AGNESOD in qualità di direttore generale dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (A.R.P.A.), per il periodo dal 1° novembre 2014 al 31 ottobre 2019, ai sensi dell'articolo 8 della L.R. 41/1995 e successive modificazioni ed in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

dispone

1. di nominare il dott. Giovanni AGNESOD, nato a CASALE MONFERRATO (AL) in data 13 dicembre 1953 e residente in comune di POLLEIN, loc. Crêtes, n. 14/C, codice fiscale GNS GNN 53T13 B885 C, in qualità di Direttore generale dell'Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta (A.R.P.A.), per il periodo dal 1° novembre 2014 al 31 ottobre 2019, ai sensi dell'articolo 8 della l.r. 41/1995 e successive modificazioni ed in esecuzione della deliberazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014;
2. di regolare, con decorrenza dal 1° novembre 2014 al 31 ottobre 2019, il rapporto di lavoro con il dott. Giovanni AGNESOD, provvedendo alla stipula del relativo contratto entro quindici giorni dalla data del presente decreto, secondo lo schema allegato alla deliberazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014;
3. di stabilire che al Direttore generale sono affidate le funzioni stabilite dalla legge regionale 4 settembre 1995, n. 41 e successive modificazioni, nonché ogni altra funzione connessa all'attività di gestione disciplinata da norme di legge e di regolamento, da leggi e da atti di programmazione regionale;
4. di dare atto che la deliberazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014, ha stabilito che alla corresponsione del trattamento economico annuo onnicomprensivo, determinato nella misura dell'85% del

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 438 du 31 octobre 2014,

portant nomination de M. Giovanni AGNESOD en qualité de directeur général de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste au titre de la période allant du 1^{er} novembre 2014 au 31 octobre 2019, au sens de l'art. 8 de la LR n° 41/1995 modifiée et en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1519 du 31 octobre 2014.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

1. M. Giovanni AGNESOD, né le 13 décembre 1953 à CASALE MONFERRATO (AL) et résidant à POLLEIN, 14/C, hameau des Crêtes – code fiscal GNS-GNN53T13B885C, est nommé directeur général de l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste, au titre de la période allant du 1^{er} novembre 2014 au 31 octobre 2019, au sens de l'art. 8 de la LR n° 41/1995 modifiée et en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1519 du 31 octobre 2014;
2. La relation de travail de M. Giovanni AGNESOD est régie, du 1^{er} novembre 2014 au 31 octobre 2019, par un contrat qui doit être passé dans les quinze jours qui suivent la date du présent arrêté, suivant le modèle annexé à la délibération du Gouvernement régional n° 1519 du 31 octobre 2014;
3. Le directeur général est chargé des fonctions visées à la loi régionale n° 41 du 4 septembre 1995 modifiée, ainsi que des fonctions relevant de l'activité de gestion, régie aussi bien par des dispositions législatives et réglementaires que par des lois et des actes régionaux de programmation;
4. La délibération du Gouvernement régional n° 1519 du 31 octobre 2014 a établi que le traitement global annuel du directeur en cause – fixé à 85 p. 100 du traitement et des éventuelles majorations prévus pour le directeur général

- compenso e delle eventuali maggiorazioni previste per il Direttore generale dell'Azienda sanitaria regionale USL della Valle d'Aosta, provveda l'A.R.P.A. nell'ambito del proprio bilancio;
- di dare atto che sono assegnati al Direttore generale, per i primi 18 mesi di incarico, gli obiettivi stabiliti dal punto 5. del dispositivo della deliberazione della Giunta regionale n. 1519 in data 31 ottobre 2014, che saranno annualmente maggiormente dettagliati, unitamente alla relativa metodologia di valutazione con apposita deliberazione della Giunta regionale;
 - di stabilire che il presente decreto sia pubblicato per estratto sul Bollettino ufficiale e sul sito internet della Regione Autonoma Valle d'Aosta;
 - di trasmettere il presente decreto all'Agenzia regionale per la Protezione dell'Ambiente della Valle d'Aosta (A.R.P.A.) per gli adempimenti di competenza.

Aosta, 31 ottobre 2014.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

ATTI DEI DIRIGENTI REGIONALI

PRESIDENZA DELLA REGIONE

Provvedimento dirigenziale 6 novembre 2014, n. 4334.

Approvazione dell'avviso pubblico relativo alla nomina di un consigliere in seno al Consiglio di amministrazione dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, ai sensi della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11.

IL COORDINATORE DELLA SEGRETERIA
DELLA GIUNTA

Omissis

decide

di approvare l'allegato avviso pubblico per la nomina di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, ai fini della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, stabilendo che ne venga data pubblicità attraverso i mezzi di stampa e di telecomunicazione, ai sensi dell'articolo 9, comma 2, della L.R. 11/1997.

Il Compilatore
Marzia TROVA

Il Dirigente
Livio SALVEMINI

de l'Agence sanitaire USL de la Vallée d'Aoste – est à la charge du budget de l'ARPE ;

- Les objectifs fixés par le point 5 du dispositif de la délibération du Gouvernement régional n° 1519 du 31 octobre 2014 sont attribués au directeur général au titre des dix-huit premiers mois de mandat et feront l'objet d'une délibération ultérieure du Gouvernement régional qui sera prise chaque année pour mieux en fixer les détails et pour préciser la méthode d'évaluation y afférente ;
- Le présent arrêté est publié par extrait au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste et sur le site internet de la Région autonome Vallée d'Aoste ;
- Le présent arrêté est transmis à l'Agence régionale pour la protection de l'environnement (ARPE) de la Vallée d'Aoste, aux fins de l'accomplissement des obligations qui incombent à celle-ci.

Fait à Aoste, le 31 octobre 2014.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

ACTES DES DIRIGEANTS DE LA RÉGION

PRÉSIDECE DE LA RÉGION

Acte du dirigeant n° 4334 du 6 novembre 2014,

portant approbation de l'avis public relatif à la nomination d'un conseiller au sein du Conseil d'administration de «Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta», au sens de la loi régionale n° 11/1997.

LE COORDINATEUR DU SECRETARIAT
DU GOUVERNEMENT REGIONAL

Omissis

decide

l'avis public annexé au présent acte, relatif à la nomination d'un conseiller au sein du Conseil d'administration de «Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta», est approuvé aux fins de sa publication au Bulletin officiel de la Région et fait l'objet d'une publicité par voie de presse et de télécommunications, au sens du deuxième alinéa de l'art. 9 de la loi régionale n° 11/1997.

Le rédacteur,
Marzia TROVA

Le coordinateur,
Livio SALVEMINI

Regione autonoma Valle d'Aosta. Segreteria della Giunta Regionale.

Avviso pubblico relativo alla nomina di un consigliere in seno al consiglio di amministrazione dell'Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, ai sensi dell'art. 9, comma 2, della L.R. 11/1997, recante: "Disciplina delle nomine e delle designazioni di competenza regionale".

Ai sensi dell'articolo 10 della legge regionale 10 aprile 1997, n. 11, i singoli cittadini, i gruppi consiliari, i singoli consiglieri regionali, i singoli membri dell'esecutivo regionale, gli ordini professionali, le associazioni, gli enti pubblici o privati, possono presentare al Dirigente della Segreteria della Giunta le proposte di candidatura per la carica contemplata nell'allegato al presente avviso.

Le proposte di candidatura devono contenere le seguenti indicazioni:

1. dati anagrafici completi e residenza del candidato;
2. titolo di studio;
3. curriculum dettagliato da cui siano desumibili tutti gli elementi utili ai fini dell'accertamento dei requisiti di cui all'art. 4 della L.R. 11/1997;
4. dichiarazione di non trovarsi in alcuna delle situazioni di esclusione o di incompatibilità previste agli artt. 5 e 6 della L.R. 11/1997 sottoscritta dal candidato e resa ai sensi della normativa vigente;
5. disponibilità all'accettazione dell'incarico, sottoscritta dal candidato.

La sottoscrizione in calce alla domanda non è soggetta ad autenticazione nel caso in cui venga apposta in presenza di un funzionario della Segreteria della Giunta, ovvero nel caso in cui la domanda sia prodotta unitamente a copia fotostatica, ancorché non autenticata, di un documento di identità del sottoscrittore.

È consentito integrare o perfezionare la predetta documentazione fino al terzo giorno successivo alla data di presentazione della candidatura. Decorso tale termine le candidature incomplete o imperfette non sono prese in considerazione.

Le proposte di candidatura, corredate dei dati richiesti, dovranno essere presentate presso la Segreteria della Giunta - 4° piano del Palazzo regionale - Piazza Deffeyes n. 1 - di AOSTA.

Région autonome Vallée d'Aoste. Secrétariat du Gouvernement Régional.

Avis public relatif a la nomination d'un conseiller au sein de «Istituto Zooprofilattico Sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta» au sens des deuxième et troisième alinéas de l'article 9 de la L.R. N° 11/1997, portant dispositions pour les nominations et les désignations du ressort de la région.

Aux termes de l'article 10 de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997, les citoyens, les groupes du Conseil, les conseillers régionaux, les membres du Gouvernement régional, les ordres professionnels, les associations, les organismes publics ou privés peuvent adresser au dirigeant du secrétariat du Gouvernement régional des propositions de candidature pour la charge prévue à l'annexe du présent avis.

Lesdites propositions de candidature doivent :

1. Indiquer le nom, prénom, date et lieu de naissance, ainsi que lieu de résidence du candidat ;
2. Indiquer le titre d'études du candidat ;
3. Etre assorties d'un curriculum détaillé donnant toutes les informations utiles à la vérification des conditions prévues par l'art. 4 de la loi régionale n° 11/1997 ;
4. Etre assorties d'une déclaration rédigée et signée par le candidat conformément aux dispositions en vigueur, attestant que ce dernier ne se trouve dans aucun des cas d'exclusion ou d'incompatibilité visés aux articles 5 et 6 de la loi régionale susmentionnée ;
5. Etre assorties d'une déclaration signée par le candidat attestant que celui-ci est disposé à accepter lesdites fonctions.

La signature au bas de l'acte de candidature ne doit pas être légalisée si elle est apposée en présence d'un fonctionnaire du Secrétariat du Gouvernement régional ou si ledit acte est assorti d'une photocopie, même non légalisée, d'une pièce d'identité du signataire.

La documentation susmentionnée peut être complétée jusqu'au troisième jour suivant le dépôt des candidatures. Passé ce délai, les candidatures incomplètes ou irrégulières ne sont pas prises en considération.

Les propositions de candidature, assorties des données requises, doivent être rédigées sur papier timbré et déposées au Secrétariat du Gouvernement régional, 4^{ème} étage du palais régional - 1, Place Deffeyes - AOSTE.

Se inviate per posta, le stesse proposte dovranno essere inoltrate al medesimo indirizzo in plico raccomandato.

I requisiti che devono possedere i candidati, le cause di esclusione e le incompatibilità sono quelli indicati agli articoli 4, 5 e 6 della legge regionale n. 11/1997 e nella scheda allegata.

Le persone interessate a presentare la loro candidatura potranno ritirare un modello della domanda presso gli uffici della Segreteria della Giunta.

Per quanto non disciplinato dal presente avviso si fa riferimento alla L.R. 11/1997.

Segue scheda relativa alla carica di consigliere dell'Istituto zooprofilattico sperimentale Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta, di competenza della Giunta regionale.

Il Coordinatore
Livio SALVEMINI

Les propositions de candidature acheminées par la voie postale doivent parvenir à l'adresse susmentionnée sous pli recommandé.

Les conditions que les candidats doivent réunir, les causes d'exclusion et les incompatibilités sont indiquées, respectivement, aux articles 4, 5 et 6 de la loi régionale n° 11/1997 et à la fiche ci-jointe.

Les intéressés peuvent obtenir le fac-similé de l'acte de candidature auprès du Secrétariat du Gouvernement régional.

Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application de la loi régionale n° 11 du 10 avril 1997.

Ci-joint la fiche relative à la nomination d'un conseiller au sein du Conseil d'administration de «Istituto zooprofilattico sperimentale del Piemonte, Liguria e Valle d'Aosta», du ressort du Gouvernement régional.

Le coordinateur,
Livio SALVEMINI



ENTE/SOCIETA'	ISTITUTO ZOOPROFILATTICO PIEMONTE, LIGURIA E VALLE D'AOSTA
ORGANO COMPETENTE A DELIBERARE LA NOMINA/DESIGNAZIONE	Giunta regionale
ORGANISMO	Consiglio di amministrazione
CARICA	consigliere
N° RAPPRESENTANTI RAVA	1
NORMATIVA DI RIFERIMENTO	L.R. 15/2013
REQUISITI SPECIFICI <i>OLTRE A QUELLI PREVISTI DALLA L.R. 11/1997</i>	- diploma di laurea magistrale o equivalente + comprovata professionalità ed esperienza maturata in materia di sanità pubblica veterinaria e sicurezza degli alimenti; - non possono far parte del CdA: membri del Parlamento europeo e nazionale, dei Consigli e Giunte delle Regioni interessate; coloro che hanno rapporti commerciali e di servizio con l'Istituto; coloro che abbiano lite pendente con l'Istituto, ovvero siano stati costituiti in mora ex art. 1219 codice civile.
COMPENSI	saranno stabiliti d'intesa tra le 3 Regioni
DURATA	4 anni
TERMINE PER LA PRESENTAZIONE DELLE CANDIDATURE	<u>31/12/2014</u>

**ASSESSORATO
BILANCIO, FINANZE
E PATRIMONIO**

Decreto 4 novembre 2014, n. 260.

Pronuncia di esproprio e asservimento coattivo perpetuo a favore della Amministrazione regionale dei terreni necessari ai lavori di realizzazione di una briglia selettiva sul torrente Grand-Valey, in località Tromen, nel comune di SAINT-VINCENT e contestuale determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio, ai sensi della L.R. n. 11 in data 2 luglio 2004.

IL DIRIGENTE DELLA STRUTTURA
ESPROPRIAZIONI E PATRIMONIO

Omissis

decreta

1. ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale, l'espropriazione dei terreni di seguito descritti nel comune di SAINT-VINCENT, necessari per i lavori di realizzazione di una briglia selettiva sul torrente Grand Valey, in località Tromen, determinando come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di esproprio da corrispondere alle ditte sottoriportate:

Comune censuario di SAINT-VINCENT

- 1) PELLISSIER Silvia
nata ad AOSTA il 01/03/1963
C.F. PLLSLV63C41A326I - Prop. per 1/1
F. 5 n. 526 ex 76/a di m² 108 Bm Zona F1
Catasto Terreni
Indennità € 135,00
- 2) CHADEL Cristian
nato ad AOSTA il 01/09/1973
C.F. CHDCST73P01A326V - Prop. per 1/2
CHADEL Luciana
nata ad AOSTA il 13/10/1969
C.F. CHDLCN69R53A326M - Prop. per 1/2
F. 5 n. 520 ex 136/a di m² 87 Bm/Acque Zona F1
Catasto Terreni
F. 5 n. 521 ex 136/b di m² 168 Bm Zona F1
Catasto Terreni
Indennità € 272,96
- 3) GHI Luigi
nato ad IVREA (TO) il 21/06/1933
C.F. GHILGU33H21E379Z - Prop. per 1/1
F. 5 n. 522 ex 146/a di m² 170 Bm Zona F1
Catasto Terreni
Indennità € 212,50

**ASSESSORAT
DU BUDGET, DES FINANCES
ET DU PATRIMOINE**

Acte n° 260 du 4 novembre 2014,

portant expropriation des terrains nécessaires aux travaux de réalisation d'un épi sur le Grand-Valey, à Tromen, dans la commune de SAINT-VINCENT et constitution d'une servitude légale sur lesdits terrains au profit de l'Administration régionale, ainsi que fixation des indemnités provisoires y afférentes, au sens de la LR n° 11 du 2 juillet 2004.

LE DIRIGEANT DE LA STRUCTURE
EXPROPRIATIONS ET PATRIMOINE

Omissis

décide

1. Aux termes de l'art. 18 de la loi régionale n° 11 du 2 juillet 2004 (Réglementation de la procédure d'expropriation pour cause d'utilité publique en Vallée d'Aoste), les terrains indiqués ci-après, situés dans la commune de SAINT-VINCENT et nécessaires aux travaux de réalisation d'un épi sur le Grand-Valey, à Tromen, sont expropriés en faveur de l'Administration régionale et les indemnités provisoires d'expropriation à verser aux propriétaires concernés sont fixées comme suit:

Commune de SAINT-VINCENT

- 4) ROSA-BRUNET Paolina
nata in Francia (EE) il 30/03/1920
C.F. RSBPLN20C70Z110Z - Prop. per 1/1
F. 5 n. 525 ex 220/b di m² 1157 Incolto/Acque
Zona F1 - Catasto Terreni
Indennità € 62,40
- 5) MONET DUCLAIR Leandro
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 23/03/1944
C.F. MNTLDR44C23H676V - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1695 ex 61/b di m² 49 Bm Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 61,25
- 6) DEANOZ Lino
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 25/08/1950
C.F. DNZLNI50M25H676Q - Prop. per 1/1
F. 28 n. 63 di m² 66 Bm Zona E - Catasto Terreni
Indennità € 82,50
- 7) CARRONGET Blanche
nata in Francia (EE) il 29/06/1902
C.F. CRRBNC02H69Z110X - Usufrutto per 1/1
DEANOZ Nelly
nata in Francia (EE) il 02/06/1939

- C.F. DNZNLY39H42Z110X - Nuda Prop. per 1/1
F. 28 n. 1697 ex 64/b di m² 13 Bm Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 16,25
- 8) THOMAS Irene Jeanne
nata in Francia (EE) il 23/06/1938
C.F. THMRJN38H63Z110G - Prop. per 1/1

F. 28 n. 1685 ex 1273/a di m² 3 Bm Zona E
Catasto Terreni
F. 28 n. 1686 ex 1273/b di m² 303 Bm Zona E
Catasto Terreni
F. 28 n. 1687 ex 1273/c di m² 19 Bm Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 406,25
- 9) SERIS Siro
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 06/08/1935
C.F. SRSSRI35M06H676I - Prop. per 1/1

F. 28 n. 1683 ex 1271/a di m² 117 Bm Zona E
Catasto Terreni
F. 28 n. 1684 ex 1272/b di m² 126 Bm Zona E
Catasto Terreni
F. 28 n. 1708 ex 973/b di m² 41 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 304,26
- 10) Consorzio di Miglioramento Fondiario RU
COURTAUD con sede in SAINT-VINCENT (AO)
C.F. 81004360079 - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1710 ex 99/b di m² 10 Bm Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 12,50
- 11) GORRIS Guido
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 18/02/1953
C.F. GRRGDU53B18H676X - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1691 ex 194/b di m² 49 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 0,61
- 12) GORRIS Guido
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 18/02/1953
C.F. GRRGDU53B18H676X - Prop. per 1/2
in comunione dei beni JOYEUSAZ Marisa
- nata ad AOSTA l'11/08/1962
C.F. JYSMRS62M51A326D - Prop. per 1/2
in comunione dei beni
F. 28 n. 1693 ex 199/b di m² 1 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 0,01
- 13) MERLET Emiro
nato ad AYAS (AO) il 29/02/1924
C.F. MRLMRE24B29A094K - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1698 ex 959/a di m² 93 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 1,16
- 14) DEYME Cristina
nata a AVIGLIANA (TO) il 30/05/1967
C.F. DYMCSST67E70A518Y - Prop. per 1/6
GYPPAZ Agnese
nata ad AOSTA il 10/10/1955
C.F. GYPGNS55R50A326M - Prop. per 1/8
GYPPAZ Denis
nato ad AOSTA il 04/01/1957
C.F. GYPDNS57A04A326H - Prop. per 1/8
GYPPAZ Domenico
nato ad AOSTA il 02/09/1965
C.F. GYPDNC65P02A326P - Prop. per 1/8
GYPPAZ Isabella
nata in Francia il 02/06/1954
C.F. GYPSLL54H42Z110P - Prop. per 1/8
TRABUCCO Maria Rosa
nata a SAINT-VINCENT (AO) il 26/04/1940
C.F. TRBMRS40D66H676U - Prop. per 1/6
TRABUCCO Paola
nata a SAINT-VINCENT (AO) il 18/01/1950
C.F. TRBPLA50A58H676C - Prop. per 1/6
F. 28 n. 1701 ex 960/b di m² 41 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 0,51
- 15) CHARLES Attilio di Giuseppe
ROSSIGNOD Delfina Federica Alessandrina
fu Alessandro Ved. Deanoz
F. 28 n. 1703 ex 961/b di m² 45 Acque Zona E
Catasto Terreni
Indennità € 0,56;

2. ai sensi dell'art. 18 della legge regionale 2 luglio 2004 n. 11, è pronunciata a favore dell'Amministrazione regionale l'asservimento coattivo perpetuo per i terreni di seguito descritti nel comune di SAINT-VINCENT, necessari per l'accesso alla briglia selettiva sul torrente Grand-Valey, in località Tromen, determinando come indicato appresso, la misura dell'indennità provvisoria di asservimento da corrispondere alle ditte sottoriportate:

Comune censuario di SAINT-VINCENT

2. Aux termes de l'art. 18 de la LR n° 11/2004, une servitude légale est prononcée au profit de l'Administration régionale sur les terrains indiqués ci-après, situés dans la commune de SAINT-VINCENT et nécessaires aux travaux de réalisation d'un épi sur le Grand-Valey, à Tromen, et les indemnités provisoires de servitude à verser aux propriétaires concernés sont fixées comme suit:

Commune de SAINT-VINCENT

- 16) MONET DUCLAIR Leandro
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 23/03/1944
C.F. MNTLDR44C23H676V - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1694 ex 61/a
asservimento pista per m² 52 Bm Zona E - C.T.
Indennità € 21,67
- 17) SERIS Siro
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 06/08/1935
C.F. SRSSRI35M06H676I - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1707 ex 973/a
asservimento pista per m² 33 Bm Zona E - C.T.
Indennità € 13,75
- 18) GORRIS Guido
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 18/02/1953
C.F. GRRGDU53B18H676X - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1690 ex 194/a asservimento pista per m² 75
Pr Zona E - C.T.
Indennità € 125,00
- 19) GORRIS Guido
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 18/02/1953
C.F. GRRGDU53B18H676X - Prop. per 1/2
in comunione dei beni
JOYEUSAZ Marisa
nata ad AOSTA l'11/08/1962
C.F. JYSMRS62M51A326D - Prop. per 1/2
in comunione dei beni
F. 28 n. 1692 ex 199/a
asservimento pista per m² 48 Bm
Zona E - C.T.
Indennità € 20,00
- 20) MERLET Emiro
nato ad AYAS (AO) il 29/02/1924
C.F. MRLMRE24B29A094K - Prop. per 1/1
F. 28 n. 1699 ex 959/b
asservimento pista per m² 56 Bm Zona E - C.T.
Indennità € 23,33
- 21) DEYME Cristina
nata a AVIGLIANA (TO) il 30/05/1967
C.F. DYMCST67E70A518Y - Prop. per 1/6
GYPPAZ Agnese
nata ad AOSTA il 10/10/1955
- 22) CHARLES Attilio di Giuseppe
ROSSIGNOD Delfina Federica Alessandrina
fu Alessandro Ved. Deanoz
F. 28 n. 1702 ex 961/a
asservimento pista per m² 26 Bm Zona E - C.T.
Indennità € 10,83
- 23) FAGA Rosa Palmira
nata a VISCHE (TO) il 31/10/1936
C.F. FGARPL36R71M071V - Prop. per 1/1
F. 28 n. 963 asservimento pista per m² 40
Orto Zona E - C.T.
Indennità € 86,67
- 24) CHARRIERE Mara
nata ad AOSTA il 15/05/1961
C.F. CHRMRA61E55A326D - Prop. per 1/2
in regime di comunione dei beni
CRETIER Pier Giorgio
nato a SAINT-VINCENT (AO) il 15/05/1956
C.F. CRTPGR56E15H676N - Prop. per 1/2
in regime di comunione dei beni
F. 28 n. 962 asservimento pista per m² 10 Pr
Zona E - C.T.
Indennità € 20,00;
3. la servitù coattiva, inerente la pista di accesso alle opere realizzate innanzi descritte, è imposta per una fascia pari a mt. 3,50 di larghezza, così come rappresentato nella planimetria allegata che forma parte integrante e sostanziale del presente decreto, e consiste nella pista di accesso necessaria all'Amministrazione della Regione Autonoma Valle d'Aosta o da chi agisca in nome e per conto della stessa, per avvicinarsi liberamente ed in ogni tempo alle proprie opere con il personale ed i mezzi necessari per la sorveglianza, la manutenzione ordinaria e straordinaria. Essa comporta inoltre:
3. La servitude légale en cause concerne une bande de terrain de 3,50 mètres de largeur, telle qu'elle figure sur le plan visé à l'annexe qui fait partie intégrante et substantielle du présent acte, destinée à devenir la piste d'accès permettant aux personnels de l'Administration régionale ou à toute autre personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, ainsi qu'à leurs engins, d'atteindre librement et en tout temps l'ouvrage en cause à des fins de surveillance et d'entretien ordinaire et extraordinaire. Par ailleurs, ladite servitude comporte :

- il divieto, per il proprietario del fondo asservito, i suoi successori o aventi causa, di compiere qualsiasi atto che possa rappresentare pericolo per i manufatti realizzati, ostacolare il passaggio dove previsto, diminuire o rendere più scomodo l'uso e l'esercizio della servitù, con l'obbligo di mantenere la superficie asservita a terreno agricolo;
 - l'inalienabilità dei manufatti e delle opere sussidiarie relative all'opera;
 - l'obbligo, per qualsiasi intervento da realizzarsi entro la fascia asservita, di dare avviso scritto di almeno due mesi, tramite lettera raccomandata con A.R., alla concessionaria che eseguirà a propria cura e spese le eventuali opere di protezione;
 - l'obbligo della Regione Autonoma Valle d'Aosta o da chi agisca in nome e per conto della stessa di risarcire agli aventi diritto gli eventuali danni prodotti alle cose, ai manufatti, alle piantagioni ed ai frutti pendenti causati in occasione dell'esercizio della servitù e liquidarli a chi di ragione;
4. il presente decreto viene notificato ai sensi dell'art. 7 – co. 2 e dell'art. 25 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11 “Disciplina dell'espropriazione per pubblica utilità in Valle d'Aosta”, ai proprietari dei terreni espropriati, nelle forme degli atti processuali civili unitamente alla dichiarazione dell'eventuale accettazione dell'indennità;
 5. in caso di accettazione o non accettazione dell'indennità sarà cura dell'Amministrazione regionale provvedere al pagamento diretto ovvero al deposito dell'indennità stessa, ai sensi degli art.li 27 e 28 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11;
 6. ai sensi dell'art. 19 – co. 3 della L.R. 2 luglio 2004 n. 11, l'estratto del presente provvedimento sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 7. l'esecuzione del presente decreto di esproprio si intende espletata con la notifica dello stesso ai proprietari interessati;
 8. il presente provvedimento è registrato e trascritto in termini di urgenza presso i competenti uffici e volturato nei registri catastali a cura e spese dell'Amministrazione regionale;
 9. adempite le suddette formalità, ai sensi dell'art. 22 – co. 3 della legge regionale 2 luglio 2004, n. 11, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità;
 10. avverso il presente decreto può essere opposto ricorso al
- l'interdiction, pour les propriétaires des fonds servants, ainsi que pour leurs héritiers et ayants cause, d'accomplir tout acte susceptible de porter préjudice à l'ouvrage en question, d'entraver le passage aux endroits prévus à cet effet et de diminuer ou de rendre plus incommode l'usage ou l'exercice de la servitude, ainsi que l'obligation de maintenir la destination agricole des terrains frappés de servitude ;
 - l'interdiction de déplacer l'ouvrage en cause ou ses accessoires ;
 - l'obligation d'informer la concessionnaire, par lettre recommandée avec avis de réception et deux mois au moins auparavant, de tout travail devant être réalisé sur les terrains frappés de servitude, afin qu'elle puisse procéder, à ses frais, à la mise en place des mesures de protection éventuellement nécessaires ;
 - l'obligation, pour la Région et pour toute personne agissant au nom et pour le compte de celle-ci, de liquider aux ayants droit le dédommagement dus à ces derniers au titre des dégâts éventuellement provoqués aux choses, ouvrages, cultures et fruits pendants par racine lors de l'utilisation de la servitude ;
4. Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 7 et de l'art. 25 de la LR n° 11/2004, le présent acte est notifié aux propriétaires des biens concernés dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile, éventuellement assorti de la déclaration d'acceptation des indemnités ;
 5. Aux termes des art. 27 et 28 de la LR n° 11/2004, l'Administration régionale pourvoit soit au paiement direct de l'indemnité due, en cas d'acceptation, soit à sa consignation, en cas de refus ;
 6. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 19 de la LR n° 11/2004, un extrait du présent acte est publié au Bulletin officiel de la Région ;
 7. La notification du présent acte aux propriétaires concernés vaut exécution de celui-ci ;
 8. Le présent acte est transmis aux bureaux compétents en vue de son enregistrement et de sa transcription, avec procédure d'urgence, et le transfert du droit de propriété est inscrit au cadastre, par les soins et aux frais de l'Administration régionale ;
 9. Aux termes du troisième alinéa de l'art. 22 de la LR n° 11/2004, à l'issue desdites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles concernés sont reportés sur les indemnités y afférentes ;
 10. Un éventuel recours doit être introduit contre le présent

competente Tribunale Amministrativo Regionale entro i termini di legge.

Il Dirigente
Carla RIGONE

Nota: planimetria servitù, inerente la pista di accesso alle opere realizzate, Omissis.

DELIBERAZIONI DELLA GIUNTA E DEL CONSIGLIO REGIONALE

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 24 ottobre 2014, n. 1484.

Autorizzazione alla società Saint-Vincent Thermae s.r.l. di SAINT-VINCENT, alla realizzazione di una struttura sita nel medesimo Comune, da adibire a poliambulatorio privato, per un periodo di mesi sei, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

Omissis

La GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il rilascio dell'autorizzazione alla società Saint-Vincent Thermae s.r.l., di SAINT-VINCENT, alla realizzazione di una struttura sanitaria da adibire a poliambulatorio privato – per l'erogazione di prestazioni di assistenza ambulatoriale polispecialistica, anche chirurgiche – nel medesimo Comune – Viale IV Novembre, 100, con direzione sanitaria in capo alla dott.ssa Francesca MANDOLFINO, iscritta al n. 14687 dell'Albo dei Medici Chirurghi presso il competente Ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri di GENOVA, ai sensi della DGR 1362/2013;
2. di rinviare a successiva deliberazione della Giunta regionale l'autorizzazione all'esercizio dell'attività sanitaria di cui trattasi, nella struttura sita in Comune di SAINT-VINCENT di cui al punto 1, previa presentazione della relativa istanza comprensiva della documentazione prevista dalla DGR 1362/2013;
3. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al precedente punto 1 è subordinato al rispetto delle prescrizioni citate in premessa, espresse dal Direttore della S.C. di igiene e sanità pubblica del Dipartimento di prevenzione dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta e dal Dirigente della Struttura sanità territoriale e promozione della salute dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, di seguito riportate:

acte auprès du tribunal administratif régional dans les délais prévus par la loi.

La dirigeante,
Carla RIGONE

Le plan relatif à la servitude sur les terrains destinés à devenir la piste d'accès à l'ouvrage réalisé n'est pas publié.

DÉLIBÉRATIONS DU GOUVERNEMENT ET DU CONSEIL RÉGIONAL

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1484 du 24 octobre 2014,

portant octroi d'une autorisation valable six mois à Saint-Vincent Thermae srl de SAINT-VINCENT, à l'effet d'aménager un centre privé de consultation pluridisciplinaire dans ladite commune, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Une autorisation valable six mois est accordée à *Saint-Vincent Thermae srl* de SAINT-VINCENT à l'effet d'aménager dans la commune de SAINT-VINCENT (100, avenue du 4 Novembre) un centre privé de consultation pluridisciplinaire destiné à fournir des soins spécialisés, y compris des actes chirurgicaux, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013, la direction sanitaire étant assurée par Mme Francesca MANDOLFINO, inscrite au tableau des médecins de l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de GÈNES, sous le n° 14687;
2. L'autorisation d'exercer l'activité sanitaire en cause dans la structure susdite, située dans la commune de SAINT-VINCENT, fera l'objet d'une délibération ultérieure du Gouvernement régional, qui sera adoptée sur présentation de la demande y afférente et de la documentation prévue par la DGR n° 1362/2013;
3. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des prescriptions indiquées au préambule, fixées par le directeur de la SC «Hygiène et santé publique» du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste et par le dirigeant de la structure «Santé territoriale et promotion du bien-être» de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales et précisées ci-après :

- a) in tutti i locali ambulatoriali le pareti devono essere piastrellate fino ad altezza di due metri da terra e i pavimenti facilmente lavabili e atti alla sanificazione;
 - b) sono escluse dall'autorizzazione di cui al punto 1 alcune attività chirurgiche tra quelle individuate, ovvero le biopsie incisionali di lesioni cutanee e sottocutanee di natura da determinare e varicectomie, in quanto rientranti nelle attività da svolgere in strutture di day- surgery;
 - c) l'elenco dettagliato delle prestazioni sanitarie erogate nel poliambulatorio dovrà essere trasmesso per consentire alla competente Struttura sanità territoriale e promozione della salute di effettuare le dovute valutazioni, in relazione alla DGR 2153/2012 che disciplina l'organizzazione e il funzionamento dell'attività di daysurgery;
 - d) la società richiedente dovrà verificare, in sede di realizzazione, il rispetto dei requisiti minimi specifici per la chirurgia ambulatoriale vigenti;
4. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1 non può essere ceduta a terzi;
 5. di disporre che l'autorizzazione alla realizzazione è rilasciata, ai sensi dell'art. 9 della DGR 1362/2013, per un periodo di sei mesi dalla data della presente deliberazione, nel rispetto del cronoprogramma presentato dalla società Saint-Vincent Thermae s.r.l. di SAINT-VINCENT e che eventuali proroghe, da richiedere tempestivamente alla Struttura risorse e programmazione socio-sanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, devono essere autorizzate dalla Giunta regionale;
 6. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo 502/1992, come modificato dal decreto legislativo 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;
 7. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
 8. di stabilire che la Struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla società Saint-Vincent Thermae s.r.l. di SAINT-VINCENT, all'Ufficio tecnico del Comune di SAINT-VINCENT, all'Ordine dei Medici chirurghi e degli odontoiatri di GENOVA, all'Ordine dei Medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, nonché alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e alla Struttura sanità
- a) Les parois de tous les locaux du cabinet doivent être carrelées sur une hauteur de deux mètres et les sols doivent être facilement lavables et désinfectables ;
 - b) Certains actes chirurgicaux sont exclus de l'autorisation visée au point 1, entre autres les biopsies cutanées et sous-cutanées susceptibles d'entraîner des phlébectomies, qui doivent être effectuées en chirurgie de jour ;
 - c) La liste détaillée des prestations sanitaires fournies dans le centre en cause doit être produite pour permettre à la structure « Santé territoriale et promotion du bien-être » de procéder aux évaluations nécessaires, au sens de la DGR n° 2153/2012 qui régleme-nt l'organisation et le fonctionnement des centres de chirurgie de jour ;
 - d) La société demanderesse se doit de vérifier, lors de l'aménagement du centre en cause, si les dispositions minimales requises pour la chirurgie ambulatoire sont respectées ;
4. L'autorisation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers ;
 5. L'autorisation visée au point 1 est accordée, au sens de l'art. 9 de la DGR n° 1362/2013, pour une période de six mois à compter de la date de la présente délibération, compte tenu du plan chronologique présenté par *Saint-Vincent Thermae srl* de SAINT-VINCENT et toute éventuelle prorogation doit être demandée sans délai à la structure « Ressources et planification socio-sanitaire » de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales et autorisée par le Gouvernement régional ;
 6. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens du quatrième et du cinquième alinéa de l'art. 8 ter du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur ;
 7. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région ;
 8. La structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération *Saint-Vincent Thermae srl* de SAINT-VINCENT, le Bureau technique de la Commune de SAINT-VINCENT, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de GÈNES, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste , la structure complexe « Hygiène et santé publique » de l'Agence USL de la Vallée et la structure « Santé territoriale et promo-

territoriale e promozione della salute dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali.

Deliberazione 24 ottobre 2014, n. 1485.

Autorizzazione alla società ISAV S.p.A. di SAINT-PIERRE, alla realizzazione di una struttura sita in Comune di AOSTA, da adibire a poliambulatorio privato, per un periodo di mesi sei, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 1362 in data 23 agosto 2013.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

1. di approvare il rilascio dell'autorizzazione alla società Isav S.p.A., di SAINT-PIERRE, alla realizzazione di una struttura sanitaria da adibire a poliambulatorio privato – per l'erogazione di prestazioni di assistenza ambulatoriale polispecialistica, anche chirurgiche – in Comune di AOSTA, Loc. Borgnalle, n. 10, con direzione sanitaria in capo al dott. Luciano RASSAT, iscritto al n. 685 dell'Albo dei Medici Chirurghi presso il competente Ordine dei medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, ai sensi della DGR 1362/2013, per un periodo di sei mesi;
2. di stabilire che la realizzazione di un punto prelievi presso il poliambulatorio di cui trattasi deve essere subordinata al rilascio dell'autorizzazione, ai sensi della DGR 1362/2013, del laboratorio analisi presente presso la sede di SAINT-PIERRE;
3. di stabilire che il mantenimento dell'autorizzazione di cui al precedente punto 1 è subordinato al rispetto dei requisiti minimi specifici per la chirurgia ambulatoriale vigenti, che la società richiedente dovrà verificare in sede di realizzazione del poliambulatorio privato di cui trattasi, nonché della seguente prescrizione assegnata dal Direttore della S.C. di igiene e sanità pubblica del Dipartimento di prevenzione dell'Azienda U.S.L. della Valle d'Aosta: in tutti i locali ambulatoriali le pareti devono essere piastrellate fino ad altezza di due metri da terra e i pavimenti devono essere facilmente lavabili e atti alla sanificazione;
4. di rinviare a successiva deliberazione della Giunta regionale l'autorizzazione all'esercizio dell'attività sanitaria di cui trattasi, nella struttura di cui trattasi, sita in Comune di AOSTA - Loc. Borgnalle, n. 10, previa presentazione della relativa istanza comprensiva della documentazione prevista dalla DGR 1362/2013;
5. di stabilire che l'autorizzazione di cui al precedente punto 1 non può essere ceduta a terzi;

tion du bien-être» de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

Délibération n° 1485 du 24 octobre 2014,

portant octroi d'une autorisation valable six mois à ISAV SpA de SAINT-PIERRE, à l'effet d'aménager un centre privé de consultation pluridisciplinaire dans la commune d'AOSTE, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

1. Une autorisation valable six mois est accordée à ISAV SpA de SAINT-PIERRE à l'effet d'aménager dans la commune d'AOSTE (10, région Borgnalle) un centre privé de consultation pluridisciplinaire destiné à fournir des soins multi-spécialités, y compris des actes chirurgicaux, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 1362 du 23 août 2013, la direction sanitaire étant assurée par M. Luciano RASSAT, inscrit au tableau des médecins de l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, sous le n° 685;
2. L'ouverture d'un laboratoire d'analyses dans le centre en cause doit être autorisée par le laboratoire de la clinique de SAINT-PIERRE, au sens de la DGR n° 1362/2013;
3. Le maintien de l'autorisation visée au point 1 est subordonné au respect des dispositions minimales requises pour la chirurgie ambulatoire, que la société demanderesse se doit de vérifier lors de l'aménagement du centre en cause, ainsi que de la prescription ci-après, fixée par le directeur de la SC «Hygiène et santé publique» du Département de prévention de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste: les parois de tous les locaux du centre doivent être carrelées sur une hauteur de deux mètres et les sols doivent être facilement lavables et désinfectables;
4. L'autorisation d'exercer l'activité sanitaire en cause dans la structure susdite, située dans la commune d'AOSTE fera l'objet d'une délibération ultérieure du Gouvernement régional, qui sera adoptée sur présentation de la demande y afférente et de la documentation prévue par la DGR n° 1362/2013;
5. L'autorisation visée au point 1 ne peut être cédée à des tiers;

6. di disporre che l'autorizzazione alla realizzazione è rilasciata, ai sensi dell'art. 9 della DGR 1362/2013, per un periodo di sei mesi dalla data della presente deliberazione, nel rispetto del cronoprogramma presentato dalla società Isav S.p.A. e che eventuali proroghe, da richiedere tempestivamente alla Struttura risorse e programmazione sociosanitaria dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali, devono essere autorizzate dalla Giunta regionale;
7. di disporre che, a seguito dell'emanazione di atti di pertinenza dello Stato o della Regione ai sensi dell'articolo 8-ter, commi 4 e 5, del decreto legislativo n. 502/1992, come modificato dal decreto legislativo n. 229/1999, il titolare della struttura oggetto della presente autorizzazione è tenuto all'adeguamento della struttura stessa secondo i modi ed i tempi previsti dalla normativa statale o regionale;
8. di stabilire che la presente deliberazione sia pubblicata, per estratto, sul Bollettino Ufficiale della Regione;
9. di stabilire che la Struttura regionale competente in materia di qualità dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali provveda a comunicare l'adozione della presente deliberazione alla società Isav S.p.A. di SAINT-PIERRE, all'Ufficio tecnico del Comune di AOSTA, all'Ordine dei Medici chirurghi e degli odontoiatri della Valle d'Aosta, nonché alla Struttura Complessa di Igiene e sanità pubblica dell'Azienda USL della Valle d'Aosta e alla Struttura sanità territoriale e promozione della salute dell'Assessorato sanità, salute e politiche sociali.

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di SAINT-MARCEL. Decreto 3 novembre 2014, n. 1.

Determinazione dell'indennità provvisoria e pronuncia di espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL degli immobili necessari all'esecuzione dei lavori di realizzazione di strutture preordinate all'adeguamento funzionale delle aree di esodo delle classi primarie e dell'infanzia per la separazione di due plessi scolastici.

IL RESPONSABILE
DELL'UFFICIO ESPROPRIAZIONI

Omissis

decreta

Art. 1

Ai sensi dell'art. 19, comma 1, lettera c) della L.R.

6. L'autorisation visée au point 1 est accordée, au sens de l'art. 9 de la DGR n° 1362/2013, pour une période de six mois à compter de la date de la présente délibération, compte tenu du plan chronologique présenté par *ISAV SpA* et toute éventuelle prorogation doit être demandée sans délai à la structure «Ressources et planification socio-sanitaire» de l'Assessorat de la santé, du bien-être et des politiques sociales et autorisée par le Gouvernement régional;
7. Au cas où l'État ou la Région adopteraient des actes au sens du quatrième et du cinquième alinéa de l'art. 8 ter du décret législatif n° 502/1992, tel qu'il a été modifié par le décret législatif n° 229/1999, le titulaire de la structure concernée doit procéder à la mise aux normes de celle-ci selon les modalités et les délais prévus par la réglementation nationale ou régionale en vigueur;
8. La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région;
9. La structure de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales compétente en matière de qualité est chargée d'informer de l'adoption de la présente délibération *ISAV SpA* de SAINT-PIERRE, le Bureau technique de la Commune d'AOSTE, l'Ordre des médecins et des chirurgiens-dentistes de la Vallée d'Aoste, la structure complexe «Hygiène et santé publique» de l'Agence USL de la Vallée et la structure «Santé territoriale et promotion du bien-être» de l'Assessorat régional de la santé, du bien-être et des politiques sociales.

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de SAINT-MARCEL. Acte n° 1 du 3 novembre 2014,

portant expropriation, en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL, des biens immeubles nécessaires aux travaux de réalisation des structures servant à la mise aux normes fonctionnelles des sorties de secours des écoles primaire et de l'enfance en vue de la séparation des deux bâtiments concernés et fixation des indemnités provisoires y afférentes.

LE RESPONSABILE
DU BUREAU DES ESPROPRIATIONS

Omissis

décide

Art. 1^{er}

Aux termes de la lettre c) du premier alinéa de l'art. 19

11/2004, di fissare come segue la determinazione dell'indennità provvisoria di esproprio dei seguenti immobili siti nel Comune di SAINT-MARCEL necessari per l'esecuzione dei lavori di realizzazione di strutture preordinate all'adeguamento funzionale delle aree di esodo delle classi primarie e dell'infanzia per la separazione di due plessi scolastici

Art. 2

L'espropriazione a favore del Comune di SAINT-MARCEL dei seguenti immobili interessati dai lavori di realizzazione di strutture preordinate all'adeguamento funzionale delle aree di esodo delle classi primarie e dell'infanzia per la separazione di due plessi scolastici di proprietà della seguente ditta:

Ditta unica costituita da

- BLANC Rosita nata a QUART il 26/02/1942,
C.F. BLN RST 42B66 H110Q, Proprietaria 100%;

relativa ai seguenti immobili:

- 1 - Catasto Terreni, Foglio n. 7 mappale 169, superficie catastale m2 167, coltura catastale: prato irriguo, coltura reale: prato irriguo, Ubicazione: Loc. Sinsein,

Art. 3

L'Ufficio Espropri Comunale è incaricato, con il presente provvedimento, di offrire alla ditta espropriata l'indennità sopra determinata.

Art. 4

Il presente decreto sarà notificato ai proprietari nelle forme degli atti processuali civili contestualmente all'avviso con cui saranno indicati luogo, giorno e ora in cui avverrà l'esecuzione del presente decreto.

Art. 5

Il passaggio del diritto di proprietà degli immobili di cui sopra, è disposto sotto la condizione sospensiva che il presente decreto sia notificato ed eseguito. Ai sensi dell'art. 20 della L.R. 11/2004, l'esecuzione del presente decreto avverrà mediante immissione in possesso da parte del beneficiario dell'esproprio con la redazione del relativo verbale, purché sia stata offerta ai proprietari l'indennità provvisoria di espropriazione.

In calce al presente decreto sarà indicata la data in cui sarà avvenuta l'immissione in possesso.

Dell'esecuzione del decreto sarà data comunicazione all'Ufficio Regionale per le Espropriazioni, ai sensi art. 20, comma 6, L.R. 11/2004.

de la LR n° 11/2004, le montant des indemnités provisoires d'expropriation des biens immeubles indiqués ci-dessous, situés dans la commune de SAINT-MARCEL et nécessaires aux travaux de réalisation des structures servant à la mise aux normes fonctionnelles des sorties de secours des écoles primaire et de l'enfance en vue de la séparation des deux bâtiments concernés, est fixé comme il appert de l'article suivant.

Art. 2

Les biens immeubles indiqués ci-dessous, nécessaires aux travaux de réalisation des structures servant à la mise aux normes fonctionnelles des sorties de secours des écoles primaire et de l'enfance en vue de la séparation des deux bâtiments concernés et appartenant à la propriétaire ci-après, sont expropriés en faveur de la Commune de SAINT-MARCEL:

Zona PRG: Fb9 – Indennità: € 1.255,00

- 2 - Catasto Terreni, Foglio n. 7 mappale 170, superficie catastale m2 1.609, coltura catastale: prato irriguo, coltura reale: prato irriguo, Ubicazione: Loc. Sinsein, Zona PRG: Fb9 – Indennità: € 12.070,00

Indennità totale della ditta: € 13.325,00

Art. 3

Le Bureau communal des expropriations est chargé de proposer, par le présent acte, les indemnités susmentionnées à la propriétaire concernée.

Art. 4

Le présent acte est notifié à la propriétaire expropriée dans les formes prévues pour les actes relevant de la procédure civile en même temps que l'avis indiquant le lieu, le jour et l'heure de son exécution.

Art. 5

Le transfert du droit de propriété des biens immeubles indiqués ci-dessus a lieu sous la condition suspensive de la notification du présent acte et de son exécution. Aux termes de l'art. 20 de la LR n° 11/2004, cette dernière s'effectue lors de l'entrée en possession desdits biens immeubles par le bénéficiaire de l'expropriation, qui doit être inscrite sur le procès-verbal y afférent, et à condition que l'indemnité provisoire d'expropriation ait été proposée à la propriétaire.

La date d'entrée en possession sera indiquée au bas du présent acte.

L'exécution du présent acte est communiquée au bureau régional chargé des expropriations, au sens du sixième alinéa de l'art. 20 de la LR n° 11/2004.

Art. 6

Il presente decreto sarà registrato presso l'Ufficio del registro di AOSTA, trascritto presso il Servizio Pubblicità Immobiliare dell'Agenzia del Territorio di AOSTA e volturato presso i Servizi Generali e Catastali dell'Agenzia del Territorio di Aosta a cura e spese del Comune di SAINT-MARCEL.

Art. 7

Il presente decreto verrà trasmesso all'Ufficio espropriazioni regionale ai sensi delle L.R. 11/2004, art. 16, c. 1 e un estratto del presente decreto sarà trasmesso entro 5 giorni per la pubblicazione al Bollettino Ufficiale Regionale.

Art. 8

Adempite le suddette formalità, tutti i diritti relativi agli immobili espropriati potranno essere fatti valere esclusivamente sull'indennità.

Il Responsabile del Servizio
Tecnico-Manutentivo
Barbara BARREL

Parco Nazionale Gran Paradiso. Avviso.

Convocazione conferenza di programma per l'avvio del procedimento per concordare un accordo di programma tra il Parco Nazionale Gran Paradiso e il Comune di VALSAVARENCHÉ.

Ai sensi dell'art. 28 (pubblicazione degli accordi di programma), comma 1, della legge 6 aprile 1998, n. 11 (normativa urbanistica e di pianificazione territoriale della Valle d'Aosta), si informa che il giorno 15 dicembre 2014 alle ore 10.00 presso la sede di AOSTA del Parco Nazionale Gran Paradiso, via Losanna 5 avrà luogo la conferenza di programma prevista dall'art. 27, comma 7 della l.r. 11/1998, avente a oggetto l'avvio di procedimento per concordare un accordo di programma tra il Parco Nazionale Gran Paradiso e il Comune di VALSAVARENCHÉ, concernente la realizzazione di un vallo di protezione degli edifici del centro per la conservazione delle acque in località Rovenaud del Comune di Valsavarenche.

Il Presidente
Italo CERISE

N.D.R.: La traduzione del presente atto è stata redatta a cura dell'inserzionista.

Azienda USL Valle d'Aosta. Deliberazione del Direttore generale 3 novembre 2014, n. 1107.

Pubblicazione di n. 20 (Venti) incarichi di continuità as-

Art. 6

Le présent acte est transmis, par les soins et aux frais de la Commune de SAINT-MARCEL, à la Recette des impôts d'Aoste en vue de son enregistrement et à l'Agence du territoire d'AOSTE en vue de sa transcription (Service de la publicité foncière) et de l'inscription au cadastre du transfert du droit de propriété (Services généraux et cadastraux).

Art. 7

Le présent acte est transmis au Bureau régional des expropriations au sens du premier alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/2004 et, sous cinq jours, par extrait, au Bulletin officiel de la Région aux fins de sa publication.

Art. 8

À l'issue des dites formalités, les droits relatifs aux biens immeubles expropriés sont reportés sur les indemnités y afférentes.

La responsable du Service
technique et de l'entretien,
Barbara BARREL

Parc National du Grand Paradis. Avis.

Convocation de la conférence en vue de l'ouverture de la procédure visant à approuver de concert un accord de programme entre le Parc National du Grand Paradis et la commune de VALSAVARENCHÉ.

Aux termes du premier alinéa de l'art. 28 (publication des accords de programme) de la loi régionale n. 11 du 6 avril 1998 (Dispositions en matière d'urbanisme et de planification territoriale en Vallée d'Aoste), avis est donné du fait que la conférence de programme visée au septième alinéa de l'art. 27 de la ladite loi régionale se réunira le 15 décembre 2014 à 10.00 heures dans le siège d'AOSTE du Parc National du Grand Paradis, rue Losanna, 5 en vue de l'ouverture de la procédure visant à approuver de concert la réalisation d'un remblai à protection des bâtiments du centre pour la conservation des cours d'eau du hameau de Rovenaud en la commune de VALSAVARENCHÉ.

Le président,
Italo CERISE

N.D.R.: Le présent acte a été traduit par les soins de l'annonceur.

Unité Sanitaire Locale Vallée d'Aoste. Délibération du directeur général n° 1107 du 3 novembre 2014,

portant approbation de l'avis relatif à 20 (vingt) postes

sistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente accordo collettivo nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale.

IL DIRETTORE GENERALE

Omissis

delibera

1. di approvare l'unito Avviso, che forma parte integrante della presente deliberazione, relativo alla pubblicazione di n. 20 (venti) incarichi di continuità assistenziale a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, presso l'Azienda U.S.L. Valle d'Aosta, ai sensi del vigente Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale;
2. di stabilire che l'unito Avviso venga pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Il Direttore Generale
Lorenzo ARDISSONE

**Allegato alla deliberazione 3 novembre 2014, n. 1107.
Azienda Unità Sanitaria Locale Valle d'Aosta.**

Avviso.

Il Direttore Generale, in esecuzione della deliberazione n. 1107 in data 3 novembre 2014

rende noto

che si sono resi vacanti n. 20 (venti) incarichi a tempo indeterminato, per 24 ore settimanali, nell'ambito del servizio di Continuità Assistenziale da assegnare ai distretti sottoelencati:

n. 7 posti presso il Distretto n. 1

n. 3 posti presso il Distretto n. 2

n. 4 posti presso il Distretto n. 3

n. 6 posti presso il Distretto n. 4

Possono concorrere al conferimento degli incarichi vacanti resi pubblici secondo quanto stabilito dal precedente comma:

a) i medici che siano titolari di incarico a tempo inde-

vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste en vue de leur attribution sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires), aux termes de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Est approuvé l'avis annexé au présent acte, dont il fait partie intégrante, en vue de l'attribution de 20 (vingt) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) dans le cadre du Service de la continuité des soins de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste, au sens de l'accord collectif national en vigueur pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes ;
2. L'avis figurant à l'annexe de la présente délibération est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste.

Le directeur général,
Lorenzo ARDISSONE

**Annexe de la délibération n° 1107 du 3 novembre 2014.
Agence Unité Sanitaire Locale de la Vallée d'Aoste.**

Avis.

Le directeur général, en application de sa délibération n° 1107 du 3 novembre 2014,

donne avis

du fait que 20 (vingt) postes sous contrat à durée indéterminée (24 heures hebdomadaires) sont vacants dans le cadre du Service de la continuité des soins, à savoir :

7 postes dans le district n° 1

3 poste dans le district n° 2

4 postes dans le district n° 3

6 postes dans le district n° 4

Aux fins de l'attribution des postes vacants visés à l'alinéa précédent, peuvent faire acte de candidature :

a) Les médecins qui, bien qu'ils n'aient pas présenté

terminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno due anni e da almeno tre anni nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350. I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di metà dei posti disponibili in ciascuna azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;

- b) i medici inclusi nella graduatoria regionale valida per l'anno in corso.

Gli aspiranti, entro 15 giorni dalla pubblicazione, presentano all'Azienda U.S.L. DIREZIONE AREA TERRITORIALE - Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche - Via Guido Rey, 1 - 11100 AOSTA - apposita domanda di assegnazione di uno o più degli incarichi vacanti pubblicati, in conformità allo schema di cui agli Allegati Q/1 e Q/4, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;

In allegato alla domanda gli aspiranti devono inoltrare una dichiarazione sostitutiva di atto notorio attestante se alla data di presentazione della domanda abbiano in atto rapporti di lavoro dipendente, anche a titolo precario, trattamenti di pensione e se si trovino in posizione di incompatibilità, secondo lo schema allegato sub lettera "L" della normativa vigente. Eventuali situazioni di incompatibilità devono cessare al momento dell'assegnazione dell'incarico.

L'Azienda provvede alla convocazione, mediante telegramma, di tutti i medici aventi titolo alla assegnazione degli incarichi dichiarati vacanti e pubblicati, in maniera programmata e per una data non antecedente i 15 giorni dalla data di invio della convocazione.

L'Azienda interpella prioritariamente i medici di cui alla suddetta lettera a) ai sensi di quanto previsto dai commi 7, 8 e 9 dell'art. 63 del Accordo Collettivo Nazionale per la disciplina dei rapporti con i medici di medicina generale, reso esecutivo in data 23 marzo 2005 mediante intesa prot. 2272 nella Conferenza Stato Regioni e, successivamente, i medici di cui alla lettera b) graduati ai sensi del 4° comma del citato art. 63 dell'Accordo vigente;

La mancata presentazione costituisce rinuncia all'incarico.

de demande d'insertion dans le classement régional, sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au sein du Service de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils postulent, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350. Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes à pourvoir dans le cadre de chaque Agence; les fractions résultant du calcul de ladite moitié sont arrondies à l'unité inférieure. Si un seul poste est vacant, il peut être pourvu par mutation;

- b) Les médecins inscrits au classement régional valable au titre de l'année en cours.

Dans les 15 jours qui suivent la publication du présent avis, les intéressés doivent faire parvenir à l'Agence USL - Direction de l'aire territoriale - Bureau des conventions collectives nationales uniques - 1, rue Guido Rey - 11100 AOSTE, leur acte de candidature relatif à un ou à plusieurs postes à pourvoir. Ledit acte de candidature doit être établi conformément aux modèles visés aux annexes Q/1 et Q/4, intégralement publiés au Bulletin officiel de la Région.

Les candidats doivent joindre à leur acte de candidature une déclaration tenant lieu d'acte de notoriété dans laquelle ils doivent indiquer si, à la date de présentation de celui-ci, ils sont titulaires ou non d'une pension de retraite ou d'un contrat de travail à durée déterminée ou indéterminée et s'ils se trouvent ou non dans l'un des cas d'incompatibilité prévus. Ladite déclaration doit être rédigée suivant le modèle visé à l'annexe L des dispositions en vigueur. Les raisons des éventuelles incompatibilités doivent avoir été éliminées au moment de l'attribution des fonctions en cause.

L'Agence convoque, par télégramme, chaque médecin qui réunit les conditions requises aux fins de l'attribution de l'un des postes vacants, afin que celui-ci se présente, selon un plan préétabli, à une date suivant de 15 jours au moins la date d'envoi de la lettre de convocation.

L'Agence contacte d'abord les médecins visés à la lettre a) ci-dessus, aux termes des dispositions du septième, du huitième et du neuvième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national pour la réglementation des relations avec les médecins généralistes rendu applicable par la décision de la Conférence État-Régions n° 2272 du 23 mars 2005 et, ensuite, ceux visés à la lettre b), classés au sens du quatrième alinéa dudit art. 63.

Tout médecin qui ne se présenterait pas est considéré comme ayant renoncé au poste.

Il medico impossibilitato a presentarsi può dichiarare la propria accettazione mediante telegramma, indicando nello stesso l'ordine di priorità per l'accettazione tra gli incarichi vacanti per i quali ha concorso. In tal caso sarà attribuito il primo incarico disponibile, a cui il medico ha titolo in base alle priorità, tra gli incarichi vacanti indicati dal medico concorrente.

Il Direttore Generale dell'Azienda si riserva la facoltà di prorogare, revocare o modificare il presente Avviso.

Per eventuali informazioni gli aspiranti all'incarico possono rivolgersi all'U.S.L. Valle d'Aosta – DIREZIONE AREA TERRITORIALE - Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali - Via Guido Rey, 1 - 11100 AOSTA (Tel. 0165/544540).

Aosta, lì

Il Direttore Generale
Lorenzo ARDISSONE

En cas d'empêchement, tout médecin a la faculté de communiquer par télégramme qu'il accepte le mandat en cause, en indiquant, dans l'ordre, ses préférences au sujet des emplois pour lesquels il a postulé. Dans ce cas, il lui est attribué le premier poste disponible, selon l'ordre de priorité qu'il a indiqué.

Le directeur général de l'Agence se réserve la faculté de proroger, d'annuler ou de modifier le présent avis.

Les candidats peuvent demander tout renseignement complémentaire à l'USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE (tél. 01 65 54 45 40).

Fait à Aoste, le

Le directeur général,
Lorenzo ARDISSONE

Allegato Q1

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
ALLA ASSEGNAZIONE DEGLI INCARICHI VACANTI
DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE**
(per graduatoria)

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____
prov. ____ il _____ M __ F __ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
Via _____ n _____ CAP _____ tel. _____
a far data dal _____, Azienda U.S.L. di residenza _____
e residente nel territorio della Regione _____ dal _____
inserito nella graduatoria regionale di cui all'articolo 15 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina
generale nella posizione _____, laureato dal _____, con voto _____,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 63, comma 2, lettera b) dell'Accordo collettivo nazionale per la
medicina generale, di assegnazione degli incarichi vacanti per la continuità assistenziale pubblicati sul
Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e
segnatamente per i seguenti incarichi:

Distretto n.	

segue Allegato Q1

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, comma 7 e comma 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- a) riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- b) riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b).

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____ provincia ____
indirizzo _____ n. _____

Allega alla presente certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato Q1

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per il 2014.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva (allegato "L") attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **10 punti** per la residenza nella "località carente" previsti dall'art. 63 comma 4, lettera b) dell'Accordo Collettivo Nazionale 2272/2005 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno **due anni** antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2014, ossia dal 31.01.2013.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **10 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 63, comma 4, lettera c).

Ai sensi del sopracitato art. 63, comma 4 dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente, il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato Q/4

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI INCARICHI VACANTI DI CONTINUITÀ ASSISTENZIALE**
(per trasferimento)

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA
Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____
prov. ___ il _____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
via _____ n. _____ CAP _____ tel. _____
a far data dal _____, Azienda U.S.L. di residenza _____
e residente nel territorio della Regione _____ dal _____
titolare di incarico a tempo indeterminato per la Continuità Assistenziale presso la Azienda n.
_____ di _____ della Regione _____, dal _____ e con
anzianità complessiva di Continuità Assistenziale pari a mesi _____,

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dal vigente accordo collettivo nazionale per la medicina generale di
assegnazione degli incarichi vacanti per la continuità assistenziale pubblicati sul Bollettino
Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e segnatamente per i
seguenti incarichi:

Distretto n.	

segue Allegato Q/4

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 49, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico in Continuità Assistenziale:

allegati n. __ (_____) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____ provincia _____

indirizzo _____ n. _____

Data _____

firma per esteso(*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato Q/4

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di continuità assistenziale dovrà essere spedita esclusivamente a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare **domanda di trasferimento** i medici che siano titolari di incarico a tempo indeterminato per la continuità assistenziale nelle aziende, anche diverse, della regione che ha pubblicato gli incarichi vacanti o in aziende di altre regioni, anche diverse, ancorché non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino titolari rispettivamente da almeno **due anni** e da almeno **tre anni** nell'incarico dal quale provengono e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per incarico a tempo indeterminato di assistenza primaria o di pediatria di base, con un carico di assistiti rispettivamente inferiore a 650 e 350, così come previsto dall'art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di **metà dei posti disponibili** in ciascuna Azienda e i quozienti funzionali ottenuti nel calcolo di cui sopra si approssimano alla unità inferiore. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento, ai sensi di quanto disposto dal sopra citato art. 63, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale vigente.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda** conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

ANNEXE Q/1

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS
– LISTE D'APTITUDE –

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) à _____,
province de _____, le _____, H Ω F Ω , code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____,
rue _____ n° _____, code postal _____, tél. _____,
depuis le _____ (Agence USL de résidence _____),
résidant sur le territoire de la région _____, depuis le _____,
inscrit(e) au classement régional visé à l'art. 15 de l'Accord collectif national des médecins
généralistes sous le n° _____ et ayant obtenu mon diplôme le _____, avec la note _____,

DEMANDE

que lui soient attribuées – conformément aux dispositions de la lettre b) du deuxième alinéa de
l'art. 63 de l'Accord collectif national des médecins généralistes – les fonctions relatives à l'un des
postes vacants au titre de la continuité des soins visés à l'avis publié au Bulletin officiel de la
Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

District n°	

Je demande, à cet effet, pouvoir accéder à l'un des postes réservés ci-après, aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 de l'Accord collectif national des médecins généralistes (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*) :

- postes réservés aux médecins possédant le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256/1991 ou n° 277/2003 (art. 16, septième alinéa, lettre a) ;
- postes réservés aux médecins possédant un titre équivalent (art. 16, septième alinéa, lettre b).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à ma résidence
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal _____ province de _____
rue/hameau _____, n° _____

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'autocertification y afférente et la déclaration tenant lieu dudit certificat.

Date _____

Signature en toutes lettres* _____

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité peut être déposée.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins inscrits au classement unique régional valable au titre de 2014.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou bien, aux termes de l'art. 46 du TU des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au DPR n° 445 du 28 décembre 2000, une déclaration sur l'honneur (annexe L) attestant son lieu de résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points relatifs à la possession de celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales prévues par l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les 10 points prévus par la lettre b) du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national réf. n° 2272/2005 en cas de résidence dans une zone non suffisamment pourvue de médecins garantissant la continuité des soins sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional valable au titre de 2014, soit au 31 janvier 2013, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins.

Ce même délai est fixé pour ce qui est de l'attribution des 10 points prévus par la lettre c) du quatrième alinéa de l'art. 63 dudit Accord collectif national en cas de résidence en Vallée d'Aoste.

Aux termes du quatrième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national susmentionné, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à la date d'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE Q/4

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION
DE POSTES AU TITRE DE LA CONTINUITÉ DES SOINS
- MUTATION -

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) à _____,
province de _____, le _____, H O F O, code fiscal _____,
résidant à _____, province de _____,
rue _____ n° _____, code postal _____, tél.
_____,
depuis le _____ (Agence USL de résidence _____),
résidant sur le territoire de la région _____, depuis le _____,
titulaire d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le
cadre de l'Agence USL n° _____ de _____ de la Région _____
depuis le _____ et justifiant d'une ancienneté globale de _____ mois au titre de la
continuité des soins,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

conformément aux dispositions de l'Accord collectif national des médecins généralistes, à l'un des
postes vacants au titre de la continuité des soins visés à l'avis publié au Bulletin officiel de la
Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

District n°	

Je joins au présent acte la documentation ou l'autocertification et la déclaration tenant lieu d'acte de notoriété attestant que j'ai le droit de présenter ma candidature aux fins de l'attribution des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 49 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et indiquant mon ancienneté globale au titre de la continuité des soins.

Pièces-jointes :

– nbre de documents : ____ (_____).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à ma résidence
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal _____ province de _____
rue/hameau _____, n° _____

Date _____

Signature en toutes lettres* _____

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité peut être déposée.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation à l'un des postes vacants au titre de la continuité des soins doit parvenir sous pli recommandé, à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey –11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication de l'avis y afférent au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui, bien qu'ils n'aient pas présenté leur demande d'insertion dans le classement régional, sont titulaires d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de la continuité des soins dans le cadre de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste ou d'une Agence d'une autre région depuis, respectivement, deux ou trois ans au moins. Par ailleurs, lors de l'attribution du poste pour lequel ils ont postulé, ils ne doivent exercer aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, à l'exception des fonctions relevant d'un emploi sous contrat à durée indéterminée au titre de l'assistance de base ou de la pédiatrie de base, pour un nombre de patients respectivement inférieur à 650 et à 350, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les mutations sont possibles jusqu'à concurrence de la moitié des postes vacants dans chaque Agence et les fractions découlant du calcul ci-dessus sont arrondies à l'unité inférieure. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation au sens des dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 63 de l'Accord collectif national en vigueur.

Les intéressés ne peuvent présenter qu'un seul acte de candidature, établi conformément au modèle annexé, disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'USL de la Vallée d'Aoste. Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

Deliberazione del Direttore generale 3 novembre 2014, n. 1113.

Individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria, accertati al 1° settembre 2014, ai sensi di quanto disposto dagli artt. 33 e 34 dell' A.C.N. 2272/2005, così come risulta dal prospetto allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione.

IL DIRETTORE GENERALE

omissis

delibera

1. di approvare l'individuazione degli incarichi negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria, accertati al 1° settembre 2014, ai sensi di quanto disposto dagli artt. 33 e 34 dell' A.C.N. 2272/2005, così come risulta dal prospetto allegato, che forma parte integrante della presente deliberazione;
2. di stabilire che possono concorrere al conferimento degli incarichi negli ambiti territoriali carenti resi pubblici, i medici di cui al 2° comma, lettere a) e b) dell'art. 34 del A.C.N. 2272/2005, con riferimento alla graduatoria unica regionale di medicina generale valevole per l'anno 2014, approvata con provvedimento dirigenziale n. 2633 in data 9 luglio 2014;
3. di prendere atto che i trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di un terzo dei posti disponibili e che i quozienti frazionali ottenuti dal calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina. In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento;
4. di stabilire che gli aspiranti devono, entro 15 giorni dalla data di pubblicazione sul Bollettino Ufficiale Regionale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, presentare all'U.S.L. Valle d'Aosta – Ufficio Convenzioni Uniche Nazionali – Via Guido Rey, 1 11100 AOSTA – apposita domanda di assegnazione di incarico per uno o più degli ambiti territoriali carenti pubblicati, utilizzando lo schema di cui agli Allegati Q e Q3, che saranno pubblicati integralmente sul B.U.R.;
5. di stabilire, che il presente provvedimento sia pubblicato integralmente nel Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Valle d'Aosta;
6. di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile per specifiche ragioni di urgenza.

Il Direttore Generale
Lorenzo ARDISSONE

Délibération du directeur général n° 1113 du 3 novembre 2014,

portant détermination, aux termes des art. 33 et 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005, des postes vacants au 1^{er} septembre 2014 dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base, comme il appert du tableau visé à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL

Omissis

délibère

1. Aux termes des art. 33 et 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005, la détermination des postes vacants au 1^{er} septembre 2014 dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base est approuvée comme il appert du tableau visé à l'annexe faisant partie intégrante de la présente délibération;
2. En vue de l'attribution des postes en cause, ce sont les médecins figurant au classement régional unique 2014, approuvé par l'acte du dirigeant n° 2633 du 9 juillet 2014, qui peuvent faire acte de candidature au sens des lettres a) et b) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005;
3. Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers au maximum des postes à pourvoir et les fractions résultant du calcul dudit tiers sont arrondies à l'unité la plus proche. Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation;
4. Dans les 15 jours qui suivent la publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région, les candidats doivent faire parvenir à l'USL de la Vallée d'Aoste – Bureau des conventions collectives nationales uniques – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE, leur acte de candidature, relatif à un ou à plusieurs des postes à pourvoir, conformément aux modèles visés aux annexes Q et Q/3 qui sont intégralement publiés audit Bulletin officiel;
5. Le présent acte est intégralement publié au Bulletin officiel de la Région;
6. Le présent acte est immédiatement applicable pour des raisons d'urgence.

Le directeur général,
Lorenzo ARDISSONE

ALLEGATO ALLA DELIBERAZIONE N. _____ IN DATA _____

Popolazione residente al 31/12/2013

ELENCO DELLE ZONE CARENTI PER L'ASSISTENZA PRIMARIA

N° DISTRETTO	AMBITI TERRITORIALI	POPOLAZIONE RESIDENTE AL 31 DICEMBRE 2013	POPOLAZIONE 0 - 14 ANNI AL 1° SETTEMBRE 2014	POPOLAZIONE UTILE PER ISCRIZIONE MEDICI GENERICI	MEDICI GENERICI GIÀ OPERANTI NELL'USL	POPOLAZIONE ASSISTITA CON RAPPORTO OTTIMALE	POSTI VACANTI GIÀ ACCERTATI E IN CORSO DI ASSEGNAZIONE	POSTI VACANTI INDIVIDUATI AL 1° SETTEMBRE 2014	NOTE
1	1	8.939	1.124	7.815	6	7.200	uno	nessuno	
	2	11.097	1471	9.626	8	9.600	nessuno	nessuno	Detratti gli assistiti di Sarre *
2	1	5.774	805	4.969	4	4.800	nessuno	nessuno	
	2	62.271	8.115	54.156	45	54.000	nessuno	nessuno	Aggiunti gli assistiti di Sarre *
3	1	3.604	449	3.155	2	2.400	nessuno	uno	
	2	13.378	1584	11.794	9	10.800	nessuno	uno	
4	1	3.084	420	2.664	3	3.600	nessuno	nessuno	
	2	8.567	1.089	7.478	6	7.200	nessuno	nessuno	
	3	4.506	485	4.021	3	3.600	nessuno	nessuno	
	4	7371	881	6.490	6	7.200	nessuno	nessuno	

* ai sensi della deliberazione della Giunta Regionale n. 1304 del 9 maggio 2008 e della deliberazione del Direttore Generale n. 2070 del 24 novembre 2008

Allegato Q

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE
ALL'ASSEGNAZIONE DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI
DI ASSISTENZA PRIMARIA
(per graduatoria)**

RACCOMANDATA

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____
Prov. ___ il _____ M ___ F ___ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
Via _____ n. _____ CAP _____ tel. _____
a far data dal _____, inserito nella graduatoria regionale di settore di cui all'articolo 15
dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale in posizione n. _____, laureato dal
_____, con voto _____,

FA DOMANDA

secondo quanto previsto dall'articolo 34, comma 2, lettera b) dell'Accordo collettivo nazionale per la
medicina generale, di assegnazione degli ambiti territoriali carenti per l'assistenza primaria pubblicati
sul Bollettino Ufficiale della Regione _____ n. _____ del _____, e
segnatamente per i seguenti ambiti:

Ambito n.		Distretto	

segue Allegato Q

Chiede a tal fine, in osservanza di quanto previsto dall'articolo 16, commi 7 e 8 dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale, di poter accedere alla riserva di assegnazione, come appresso indicato (*barrare una sola casella; in caso di barratura di entrambe le caselle o mancata indicazione della riserva prescelta, la domanda non potrà essere valutata*):

- a) riserva per i medici in possesso del titolo di formazione specifica in medicina generale di cui al D.L.vo n. 256/91 o 277/2003 (articolo 16, comma 7, lettera a,)
- b) riserva per i medici in possesso del titolo equipollente (articolo 16, comma 7, lettera b,)

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____ provincia _____
indirizzo _____ n. _____

Allega alla presente certificato storico di residenza o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva.

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

segue Allegato Q

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di inserimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà essere spedita esclusivamente a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare domanda di inserimento i medici inclusi nella vigente graduatoria unica regionale valevole per l'anno 2014

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta. Si raccomanda di scrivere in stampatello.

Alla domanda di inserimento va allegato il certificato di residenza con indicazione della data di acquisizione della stessa (giorno, mese, anno) ovvero, ai sensi dell'art. 46 del "T.U. delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa" di cui al D.P.R. 445 del 28.12.2000, la dichiarazione sostitutiva attestante il possesso della residenza sempre con indicazione della data di acquisizione.

In caso di **mancata indicazione della data di acquisizione della residenza**, non saranno attribuiti i punteggi connessi al possesso della residenza.

ATTENZIONE: in caso di dichiarazioni mendaci si incorre in responsabilità penalmente sanzionabili (art. 76 del D.P.R. 445/2000).

Si precisa che i **5 punti** per la residenza nella "località carente" previsti dall'art. 34 comma 3, lettera b) dell'A.C.N. 2272/2005 saranno attribuiti a coloro che abbiano la residenza in uno dei Comuni dell'ambito territoriale, ove viene pubblicata la zona carente, da almeno due anni antecedenti la scadenza del termine per la presentazione delle domande di inclusione nella graduatoria regionale valevole per il 2014, ossia il 31.01.2013.

Lo stesso termine vale per l'attribuzione dei **20 punti** per la residenza nella Regione Valle d'Aosta previsti dall'art. 34, comma 3, lettera c) dell'A.C.N. 2272/2005.

Ai sensi del sopracitato art. 34, comma 2 del dell'A.C.N. 2272/2005 il requisito che dà diritto al punteggio per la residenza deve essere mantenuto fino all'attribuzione dell'incarico.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

Allegato Q/3

**DOMANDA DI PARTECIPAZIONE ALLA ASSEGNAZIONE
DEGLI AMBITI TERRITORIALI CARENTI DI ASSISTENZA PRIMARIA
(per trasferimento)**

RACCOMANDATA

ALL'AZIENDA U.S.L. VALLE D'AOSTA

Direzione Area Territoriale
Ufficio Convenzioni Nazionali Uniche
VIA GUIDO REY, 1
11100 AOSTA AO

Il sottoscritto Dott. _____ nato a _____
Prov. ____ il _____ M __ F __ Codice Fiscale _____
residente a _____ prov. _____
Via _____ n. _____ CAP _____ tel. _____
a far data dal _____, titolare di incarico a tempo indeterminato per l'assistenza primaria presso
la Azienda Sanitaria Locale n. _____ di _____, per l'ambito territoriale
di _____ della Regione _____, dal
_____ e con anzianità complessiva di assistenza primaria pari a mesi _____,

FA DOMANDA DI TRASFERIMENTO

secondo quanto previsto dall'articolo 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo collettivo nazionale per la
medicina generale, per l'assegnazione degli ambiti territoriali carenti per l'assistenza primaria
pubblicati sul Bollettino Ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. _____ del _____, e
segnatamente per i seguenti ambiti:

Distretto n.		Ambito n.	
Distretto n.		Ambito n.	
Distretto n.		Ambito n.	
Distretto n.		Ambito n.	
Distretto n.		Ambito n.	

Segue allegato Q3

Allega alla presente la documentazione o autocertificazione e dichiarazione sostitutiva atta a comprovare il diritto a concorrere all'assegnazione dell'incarico ai sensi dell'articolo 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale per la Medicina generale e l'anzianità complessiva di incarico in assistenza primaria:

allegati n. __ (_____) documenti.

Chiede che ogni comunicazione in merito venga indirizzata presso:

- la propria residenza
- il domicilio sotto indicato:

c/o _____ Comune _____ CAP _____
provincia ____ indirizzo _____ n. _____

Data _____

firma per esteso (*)

(*) In luogo dell'autenticazione della firma, allegare fotocopia semplice di un documento di identità.

Segue allegato Q3

AVVERTENZE GENERALI

La domanda di trasferimento negli ambiti territoriali carenti di assistenza primaria dovrà essere spedita a mezzo Raccomandata, **all'Azienda U.S.L. Valle D'Aosta – Direzione Area Territoriale - Via Guido Rey n. 1 – 11100 AOSTA**, entro e non oltre **il 15° giorno successivo** alla data di pubblicazione nel B.U.R. del presente avviso.

Possono presentare **domanda di trasferimento** i medici che risultano già iscritti in uno degli elenchi dei medici convenzionati per l'assistenza primaria della **regione** che ha pubblicato gli ambiti territoriali carenti e quelli già inseriti in un elenco di assistenza primaria di **altra regione**, ancorchè non abbiano fatto domanda di inserimento nella graduatoria regionale, a condizione peraltro che risultino iscritti, rispettivamente, da almeno **due anni** e da almeno **quattro anni** nell'elenco di provenienza e che al momento dell'attribuzione del nuovo incarico non svolgano altre attività a qualsiasi titolo nell'ambito del Servizio sanitario nazionale, eccezion fatta per attività di continuità assistenziale, così come previsto dall'art. 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 2272/2005.

I trasferimenti sono possibili fino alla concorrenza di **un terzo dei posti disponibili** in ciascuna Azienda e i quozienti frazionali ottenuti nel calcolo del terzo di cui sopra si approssimano alla unità più vicina.

In caso di disponibilità di un solo posto per questo può essere esercitato il diritto di trasferimento, ai sensi di quanto disposto dal sopra citato art. 34, comma 2, lettera a) dell'Accordo Collettivo Nazionale 2272/2005.

Si evidenzia che gli interessati dovranno inviare **un'unica domanda**, conforme allo schema allegato, disponibile presso la **Direzione di Area Territoriale dell'U.S.L.** di Aosta.

Si raccomanda di scrivere in stampatello.

La mancata presentazione, entro il termine che sarà indicato nella convocazione formale, sarà considerata a tutti gli effetti come rinuncia all'incarico.

ANNEXE Q

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DES POSTES VACANTS DANS
LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES EN ASSISTANCE DE BASE
- LISTE D'APTITUDE -

Lettre recommandée

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province
de _____, H q F q, code fiscal _____, résidant, depuis le
_____, à _____, province de _____, rue
_____ n° _____, code postal _____, tél. _____, figurant au
classement régional visé à l'art. 15 de l'Accord collectif national des médecins généralistes et ayant
obtenu mon diplôme le _____, avec la note _____,

DEMANDE

que me soient attribuées – au sens des dispositions de la lettre b) du deuxième alinéa de l'art. 34 de
l'Accord collectif national des médecins généralistes – les fonctions relatives à l'un des postes
vacants dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base visés à l'avis publié au
Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° _____ du _____, et
précisément :

Zone		District	

Aux termes des dispositions des septième et huitième alinéas de l'art. 16 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, je demande à pouvoir accéder à l'un des postes réservés ci-après (*cocher une seule case ; si les deux cases sont cochées ou si aucune case n'est cochée, cette requête n'est pas prise en compte*):

- a) Postes réservés aux médecins qui possèdent le titre de formation spécifique en médecine générale visé au décret législatif n° 256/1991 ou au décret législatif n° 277/2003, au sens de la lettre a) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné ;
- b) Postes réservés aux médecins qui possèdent un titre équivalent, au sens de la lettre b) du septième alinéa de l'art. 16 de l'Accord susmentionné.

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à l'adresse de mon lieu de résidence ;
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal _____ province de _____
rue/hameau _____, n° _____.

Je joins au présent acte mon certificat historique de résidence ou l'autocertification/déclaration sur l'honneur y afférente.

Date _____

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de l'attribution des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base doit être envoyé sous pli recommandé à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication du présent texte au Bulletin officiel de la Région.

Peuvent faire acte de candidature les médecins qui figurent au classement régional unique 2014.

Les intéressés doivent présenter un seul acte de candidature, rédigé en lettres capitales conformément au modèle annexé, qui est disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'USL de la Vallée d'Aoste.

Tout candidat doit joindre à son acte de candidature un certificat de résidence précisant la date à laquelle celle-ci a été obtenue (jour, mois et année) ou bien, au sens de l'art. 46 du TU des dispositions législatives et réglementaires en matière de documents administratifs visé au DPR n° 445 du 28 décembre 2000, une déclaration sur l'honneur conforme au modèle annexé au présent texte, attestant le lieu de résidence et la date à laquelle celle-ci a été obtenue.

À défaut d'indication de la date à laquelle la résidence a été obtenue, les points afférents à celle-ci ne sont pas attribués.

ATTENTION : en cas de déclarations mensongères, il est fait application des sanctions pénales indiquées à l'art. 76 du DPR n° 445/2000.

Les 5 points prévus par la lettre b) du troisième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005 en cas de résidence dans une zone non suffisamment pourvue sont attribués aux candidats qui, à la date d'expiration du délai de dépôt des demandes d'inscription au classement régional 2014, soit au 31 janvier 2013, résident dans l'une des communes de la zone concernée depuis deux ans au moins.

Ce même délai est fixé pour ce qui est de l'attribution des 20 points prévus par la lettre c) du troisième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005 en cas de résidence en Vallée d'Aoste.

Aux termes du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005, la condition qui donne droit aux points relatifs à la résidence doit être remplie jusqu'à l'attribution du poste.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.

ANNEXE Q/3

ACTE DE CANDIDATURE EN VUE DE L'ATTRIBUTION DES POSTES VACANTS DANS
LES ZONES INSUFFISAMMENT POURVUES EN ASSISTANCE DE BASE

– MUTATION –

Lettre recommandée

À l'Agence USL de la Vallée d'Aoste
Direction de l'aire territoriale
Bureau des conventions collectives nationales uniques
1, rue Guido Rey
11100 AOSTE

Je soussigné(e) _____, né(e) le _____, à _____, province de _____,
M-F, code fiscal _____, résidant, depuis le _____, à
_____, province de _____, rue _____ n°
_____, code postal _____, tél. _____, titulaire d'un emploi sous contrat à durée
indéterminée au titre de l'assistance de base dans le cadre de l'Agence sanitaire locale n° _____ de
_____, dans la zone _____ de la région _____ depuis le _____ et
justifiant d'une ancienneté globale de _____ mois au titre de l'assistance de base,

DEMANDE À ÊTRE MUTÉ(E)

au sens des dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national
des médecins généralistes, sur l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues en
assistance de base visés à la délibération publiée au Bulletin officiel de la Région autonome Vallée
d'Aoste n° _____ du _____, et précisément :

District		Zone	

Je joins au présent acte la documentation ou l'autocertification/déclaration sur l'honneur attestant, d'une part, mon droit à faire acte de candidature en vue de l'attribution de l'un des postes en cause, au sens de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national des médecins généralistes, et, d'autre part, mon ancienneté globale au titre de l'assistance de base.

Pièces-jointes :

– nbre de documents : ____ (_____).

Je demande que toute communication soit envoyée :

- à l'adresse de mon lieu de résidence ;
- à l'adresse indiquée ci-après :

c/o _____ commune de _____ code postal _____ province de _____

rue _____, n° _____

Date _____

Signature en toutes lettres*

* En lieu et place de la signature légalisée, une photocopie non authentifiée d'une pièce d'identité suffit.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Tout acte de candidature en vue de la mutation sur l'un des postes vacants dans les zones insuffisamment pourvues en assistance de base doit être envoyé sous pli recommandé à l'Agence USL de la Vallée d'Aoste – Direction de l'aire territoriale – 1, rue Guido Rey – 11100 AOSTE – dans les 15 jours qui suivent la publication du présent texte au Bulletin officiel de la Région.

Aux termes de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005, peuvent faire acte de candidature les médecins qui figurent sur l'une des listes des médecins conventionnés dans le secteur de l'assistance de base sur le territoire de la Vallée d'Aoste, ainsi que les médecins figurant sur une liste des médecins de l'assistance de base d'une autre région, bien qu'ils n'aient pas demandé à être insérés dans le classement régional, à condition qu'ils soient inscrits depuis, respectivement, deux et quatre ans dans la liste de provenance et qu'au moment de l'attribution du nouveau poste ils n'exercent aucune autre activité, à quelque titre que ce soit, dans le cadre du Service sanitaire national, exception faite des fonctions exercées au titre de la continuité des soins.

Les mutations sont possibles jusqu'à un tiers au maximum des postes vacants dans chaque Agence et les fractions découlant du calcul ci-dessus sont arrondies à l'unité la plus proche.

Au cas où un seul poste serait vacant, il peut être pourvu par mutation, au sens des dispositions de la lettre a) du deuxième alinéa de l'art. 34 de l'Accord collectif national n° 2272/2005.

Les intéressés doivent présenter un seul acte de candidature rédigé conformément au modèle annexé, qui est disponible à la Direction de l'aire territoriale de l'Agence USL de la Vallée d'Aoste.

Tout acte de candidature doit être rédigé en lettres capitales.

Le fait de ne pas se présenter dans le délai fixé par la lettre de convocation formelle vaut de plein droit renonciation au poste.